

F. 85 — 1994

**3 OCTOBRE 1985.** — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal n° 7 du 27 décembre 1977 relatif aux importations de biens pour l'application de la taxe sur la valeur ajoutée et l'arrêté royal n° 18 du 27 décembre 1977 relatif aux exemptions concernant les exportations de biens et de services en matière de taxe sur la valeur ajoutée (1)

BAUDOUIN, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu les articles 39, § 4, et 40, § 3, du Code de la taxe sur la valeur ajoutée, modifiés par la loi du 27 décembre 1977;

Vu l'arrêté royal n° 7 du 27 décembre 1977 relatif aux importations de biens pour l'application de la taxe sur la valeur ajoutée, notamment l'article 21, § 2, modifié par les arrêtés royaux du 8 février 1979, du 23 décembre 1982 et du 26 juin 1984, l'article 21, § 4, modifié par les arrêtés royaux du 8 février 1979 et du 23 décembre 1982, l'article 22, § 2, modifié par l'arrêté royal du 23 décembre 1982, et par l'article 22bis, § 3, inséré par l'arrêté royal du 8 février 1979 et modifié par l'arrêté royal du 23 décembre 1982;

Vu l'arrêté royal n° 18 du 27 décembre 1977 relatif aux exemptions concernant les exportations de biens et de services en matière de taxe sur la valeur ajoutée, notamment l'article 15, § 2, modifié par les arrêtés royaux du 23 décembre 1982, du 8 février 1984 et du 26 juin 1984;

Vu le Traité du 25 mars 1957 instituant la Communauté économique européenne, approuvé par la loi du 2 décembre 1957;

Vu la directive du Conseil des Communautés européennes 89/169/CEE du 28 mai 1969 concernant l'harmonisation des dispositions législatives, réglementaires et administratives relatives aux franchises des taxes sur le chiffre d'affaires et des accises perçues à l'importation dans le trafic international de voyageurs, notamment l'article 2, modifié par les directives du Conseil 78/1032/CEE du 19 décembre 1978, 82/443/CEE du 29 juin 1982, 84/231/CEE du 30 avril 1984 et 85/348/CEE du 8 juillet 1985, l'article 4, modifié par les directives du Conseil 72/230/CEE du 12 juin 1972, 78/1032/CEE du 19 décembre 1978, 82/443/CEE du 29 juin 1982 et 85/348/CEE du 8 juillet 1985, l'article 6, modifié par les directives du Conseil 72/230/CEE du 12 juin 1972 et 78/1032/CEE du 19 décembre 1978, l'article 7, modifié par la directive du Conseil 78/1032/CEE du 19 décembre 1978 et l'article 7ter, ajouté par la directive du Conseil 85/348/CEE du 8 juillet 1985;

Vu la directive du Conseil des Communautés européennes 74/651/CEE du 19 décembre 1974 relative aux franchises fiscales applicables à l'importation des marchandises faisant l'objet de petits

(1) Références au *Moniteur belge*:

Code de la taxe sur la valeur ajoutée, loi du 3 juillet 1969, *Moniteur belge* du 17 juillet 1969.

Loi du 27 décembre 1977, *Moniteur belge* du 30 décembre 1977.

Arrêté royal n° 7 du 27 décembre 1977, *Moniteur belge* du 31 décembre 1977.

Arrêté royal n° 18 du 27 décembre 1977, *Moniteur belge* du 31 décembre 1977.

Arrêté royal du 8 février 1979, *Moniteur belge* du 16 février 1979.

Arrêté royal du 23 décembre 1982, *Moniteur belge* du 29 décembre 1982.

Arrêté royal du 8 février 1984, *Moniteur belge* du 25 février 1984.

Arrêté royal du 26 juin 1984, *Moniteur belge* du 4 juillet 1984.

N. 85 — 1994

**3 OKTOBER 1985.** — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit nr. 7 van 27 december 1977 met betrekking tot de invoer van goederen voor de toepassing van de belasting over de toegevoegde waarde en het koninklijk besluit nr. 18 van 27 december 1977 met betrekking tot de vrijstellingen ten aanzien van de uitvoer van goederen en diensten op het stuk van de belasting over de toegevoegde waarde (1)

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de artikelen 39, § 4, en 40, § 3, van het Wetboek van de belasting over de toegevoegde waarde, gewijzigd bij de wet van 27 december 1977;

Gelet op het koninklijk besluit nr. 7 van 27 december 1977 met betrekking tot de invoer van goederen voor de toepassing van de belasting over de toegevoegde waarde, inzonderheid op artikel 21, § 2, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 8 februari 1979, van 23 december 1982 en van 26 juni 1984, op artikel 21, § 4, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 8 februari 1979 en van 23 december 1982, op artikel 22, § 2, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 23 december 1982, en op artikel 22bis, § 3, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 8 februari 1979 en gewijzigd bij het koninklijk besluit van 23 december 1982;

Gelet op het koninklijk besluit nr. 18 van 27 december 1977 met betrekking tot de vrijstellingen ten aanzien van de uitvoer van goederen en diensten op het stuk van de belasting over de toegevoegde waarde, inzonderheid op artikel 15, § 2, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 23 december 1982, van 8 februari 1984 en van 26 juni 1984;

Gelet op het Verdrag van 25 maart 1957 tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, goedgekeurd bij wet van 2 december 1957;

Gelet op de richtlijn van de Raad van de Europese Gemeenschappen 69/169/EEG van 28 mei 1969 inzake de harmonisatie van de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen met betrekking tot de vrijstellingen van omzetbelastingen en accijnen die bij invoer worden geheven in het internationale reizigersverkeer, inzonderheid op artikel 2, gewijzigd bij de richtlijnen van de Raad 78/1032/EEG van 19 december 1978, 82/443/EEG van 29 juni 1982, 84/231/EEG van 30 april 1984 en 85/348/EEG van 8 juli 1985, op artikel 4, gewijzigd bij de richtlijnen van de Raad 72/230/EEG van 12 juni 1972, 78/1032/EEG van 19 december 1978, 82/443/EEG van 29 juni 1982 en 85/348/EEG van 8 juli 1985, op artikel 6, gewijzigd bij de richtlijnen van de Raad 72/230/EEG van 12 juni 1972 en 78/1032/EEG van 19 december 1978, op artikel 7, gewijzigd bij de richtlijn van de Raad 78/1032/EEG van 19 december 1978, en op artikel 7ter, ingevoegd bij de richtlijn van de Raad 85/348/EEG van 8 juli 1985;

Gelet op de richtlijn van de Raad van de Europese Gemeenschappen 74/651/EEG van 19 december 1974 inzake de bij invoer van kleine zendingen goederen zonder commercieel karakter

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad*:

Wetboek van de belasting over de toegevoegde waarde, wet van 3 juli 1969, *Belgisch Staatsblad* van 17 juli 1969.

Wet van 27 december 1977, *Belgisch Staatsblad* van 30 december 1977.

Koninklijk besluit nr. 7 van 27 december 1977, *Belgisch Staatsblad* van 31 december 1977.

Koninklijk besluit nr. 18 van 27 december 1977, *Belgisch Staatsblad* van 31 december 1977.

Koninklijk besluit van 8 februari 1979, *Belgisch Staatsblad* van 10 februari 1979.

Koninklijk besluit van 23 december 1982, *Belgisch Staatsblad* van 29 december 1982.

Koninklijk besluit van 8 februari 1984, *Belgisch Staatsblad* van 25 februari 1984.

Koninklijk besluit van 26 juni 1984, *Belgisch Staatsblad* van 4 juli 1984.

envois sans caractère commercial au sein de la Communauté, notamment l'article 1<sup>er</sup>, modifié par les directives du Conseil 81/934/CEE du 17 novembre 1981 et 85/349/CEE du 8 juillet 1985;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances et de Notre Secrétaire d'Etat aux Finances,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'article 21, § 2, de l'arrêté royal n° 7 du 27 décembre 1977 relatif aux importations de biens pour l'application de la taxe sur la valeur ajoutée, modifié par les arrêtés royaux des 8 février 1979, 23 décembre 1982 et 26 juin 1984, est remplacé par la disposition suivante :

« § 2. Sous réserve des §§ 3 et 4 ci-après, la franchise est accordée dans les limites et aux conditions suivantes :

a) l'importation doit être dépourvue de tout caractère commercial. Sont considérées comme dépourvues de tout caractère commercial, les importations qui présentent un caractère occasionnel et qui portent exclusivement sur des biens réservés à l'usage personnel ou familial des voyageurs ou destinés à être offerts en cadeau, ces biens ne devant traduire, par leur nature ou leur quantité, aucune préoccupation d'ordre commercial;

2<sup>e</sup> la valeur globale des biens ne peut pas dépasser par personne :

a) 2 000 francs, lorsqu'il s'agit de biens qui font partie des bagages personnels des voyageurs en provenance d'un pays autre qu'un Etat membre de la Communauté économique européenne; en ce qui concerne les voyageurs âgés de moins de quinze ans, la valeur globale des biens est limitée à 1 000 francs;

b) 15 800 francs, lorsqu'il s'agit de biens contenus dans les bagages personnels des voyageurs en provenance d'Etats membres de la Communauté économique européenne, à la condition que ces biens remplissent les conditions prévues aux articles 9 et 10 du Traité instituant la Communauté économique européenne et qu'ils soient acquis aux conditions générales d'imposition du marché intérieur d'un des Etats membres. En ce qui concerne les voyageurs âgés de moins de quinze ans, la valeur globale des biens est limitée à 4 000 francs.

Lorsque le voyage visé au littera b s'effectue :

— en transit par le territoire d'un pays qui n'est pas un Etat membre de la Communauté économique européenne, le survol d'un territoire sans atterrissage ne constituant pas un transit, ou

— au départ d'une partie de territoire d'un autre Etat membre dans laquelle la taxe sur le chiffre d'affaires n'est pas d'application aux biens qui y sont consommés;

le voyageur doit pouvoir justifier que les biens transportés dans ses bagages ont été acquis aux conditions générales d'imposition du marché intérieur d'un des Etats membres et ne bénéficient d'aucun remboursement de taxes sur le chiffre d'affaires, faute de quoi le littera a est applicable.

En aucun cas, le total des valeurs des biens admis en franchise ne peut dépasser le montant prévu au littera b.

Lorsque la valeur globale de plusieurs biens dépasse, par personne, les montants fixés ci-dessus, la franchise est accordée, jusqu'à concurrence de ces montants, pour ceux de ces biens qui, importés séparément, auraient pu bénéficier de ladite franchise, étant entendu que la valeur d'un bien ne peut être fractionnée.

La valeur des effets personnels qui sont importés temporairement ou réimportés à la suite de leur exportation temporaire, ainsi que la valeur des biens des espèces visées au 3<sup>e</sup> ci-après, ne sont pas prises en considération pour l'application de la franchise;

toepasselijke belastingvrijstellingen binnen de Gemeenschap, inzonderheid op artikel 1, gewijzigd bij de richtlijnen van de Raad 81/934/EEG van 17 november 1981 en 85/349/EEG van 8 juli 1985;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën en van Onze Staatssecretaris voor Financiën,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Artikel 21, § 2, van het koninklijk besluit nr. 7 van 27 december 1977 met betrekking tot de invoer van goederen voor de toepassing van de belasting over de toegevoegde waarde, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 8 februari 1979, 23 december 1982 en 26 juni 1984, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« § 2. Onder voorbehoud van de §§ 3 en 4 hierna, wordt de vrijstelling verleend met inachtneming van de hierna genoemde beperkingen en onder de hierna gestelde voorwaarden :

1<sup>e</sup> het moet gaan om een invoer waaraan elk handelskarakter vreemd is. Als invoer waaraan elk handelskarakter vreemd is wordt aangemerkt de invoer die een incidenteel karakter draagt en uitsluitend betrekking heeft op goederen bestemd voor persoonlijk gebruik van de reiziger dan wel voor gebruik door leden van zijn gezin of bestemd om ten geschenke te worden aangeboden, mits blijkens de aard en de hoeveelheid van de goederen aan die invoer geen commerciële overwegingen ten grondslag liggen;

2<sup>e</sup> de totale waarde van de goederen mag, per persoon, niet meer bedragen dan :

a) 2 000 frank, wanneer het gaat om goederen die deel uitmaken van de persoonlijke bagage van reizigers komende uit een land dat geen Lid-Staat is van de Europese Economische Gemeenschap; ten aanzien van reizigers beneden de vijftien jaar wordt de totale waarde beperkt tot 1 000 frank;

b) 15 800 frank, wanneer het gaat om goederen die deel uitmaken van de persoonlijke bagage van reizigers komende uit Lid-Staten van de Europese Economische Gemeenschap, mits deze goederen voldoen aan de voorwaarden van de artikelen 9 en 10 van het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap en werden verkregen onder de algemene belastingregeling van de binnenlandse markt van één van de Lid-Staten. Ten aanzien van reizigers beneden de vijftien jaar, wordt de totale waarde van de goederen beperkt tot 4 000 frank.

Indien de in littera b bedoelde reis plaatsvindt :

— via het grondgebied van een land dat geen Lid-Staat is van de EEG, met dien verstande dat het zonder landing overvliegen van een grondgebied niet als een reis via dat grondgebied wordt aangemerkt, of

— vanuit een gebiedsdeel van een andere Lid-Staat, in welk deel de omzetbelasting niet van toepassing is op goederen die aldaar worden verbruikt,

moet de reiziger kunnen aantonen dat de in zijn bagage meegevoerde goederen werden verkregen onder de voor de binnenlandse markt van een der Lid-Staten in het algemeen geldende belastingregelingen en dat deze goederen niet voor enigerlei terugval van omzetbelasting in aanmerking komen. Wanneer dit bewijs niet kan worden geleverd, is littera a van toepassing.

De totale waarde van de, met vrijstelling toe te laten goederen mag in geen geval de in littera b vastgestelde bedragen overschrijden.

Wanneer de totale waarde van verscheidene goederen per persoon de hierboven vastgestelde bedragen overtreedt, wordt de vrijstelling tot beloop van de bedoelde bedragen verleend voor die goederen waarvoor, bij afzonderlijke invoer, deze vrijstelling had kunnen worden verleend, met dien verstande dat de waarde van een afzonderlijk goed niet mag worden gesplitst.

De waarde van de persoonlijke goederen die tijdelijk worden ingevoerd of na tijdelijke uitvoer worden wederingevoerd, alsmede de waarde van de goederen van de soorten bedoeld in 3<sup>e</sup> hierna, worden voor de toepassing van de vrijstelling buiten beschouwing gelaten;

3<sup>e</sup> en ce qui concerne les biens énumérés ci-après, la franchise est limitée aux quantités suivantes :

|   | I<br>Trafic entre<br>pays tiers<br>et la<br>Communauté | II<br>Trafic entre<br>Etats-membres |
|---|--|-------------------------------------|
| a) produits de tabac :  |  |                                     |
| cigarettes  | 200 pièces   | 300 pieces                          |
| ou  |  |                                     |
| cigarillos (cigares d'un poids maximal de 3 grammes par pièce)  | 100 pièces   | 150 pièces                          |
| ou  |  |                                     |
| cigares   | 60 pièces  | 75 pieces                           |
| ou  |  |                                     |
| tabac à fumer   | 250 gram.  | 400 gram.                           |
| b) alcools et boissons alcooliques :  |  |                                     |
| — boissons distillées et boissons spiritueuses d'un degré alcoolique supérieur à 22 % vol; alcool éthylique non dénaturé de 80 % vol et plus  | au total 1 litre                                       | au total 1,5 litre                  |
| ou  |  |                                     |
| — boissons distillées et boissons spiritueuses, aperitifs à base de vin ou d'alcool, tafia, sake ou boissons similaires d'un degré alcoolique égal ou inférieur à 22 % vol; vins mousseux, vins de liqueur et | au total 2 litres                                      | au total 3 litres                   |
| — vins tranquilles  | au total 2 litres                                      | au total 5 litres                   |
| c) parfums et   | 50 gram.   | 75 gram.                            |
| eaux de toilette  | 0,25 litre   | 0,375 litre                         |
| d) café ou  | 500 gram.  | 1 000 gram.                         |
| extraits et essences de café  | 200 gram.  | 400 gram.                           |
| e) thé ou   | 100 gram.  | 200 gram.                           |
| extraits et essences de thé   | 40 gram.   | 80 gram.                            |

A l'égard des produits de tabac importés par les personnes ayant leur résidence hors d'Europe, la franchise est portée, par dérogation à ce qui précède, aux quantités ci-après :

|  |            |
|--|------------|
| cigarettes .....   | 400 pièces |
| ou cigarillos (cigares d'un poids maximum de 3 gram par pièce) | 200 pièces |
| ou cigares .....   | 100 pièces |
| ou tabac à fumer .....   | 500 gram   |

Les voyageurs âgés de moins de dix-sept ans ne bénéficient d'aucune franchise pour les produits de tabac, les alcools et les boissons alcooliques.

De plus les voyageurs âgés de moins de quinze ans ne bénéficient d'aucune franchise pour le café et les extraits et essences de café.

Lorsque le voyage visé sous 2<sup>e</sup>, littéra b, s'effectue :

— en transit par le territoire d'un pays qui n'est pas un Etat membre de la Communauté économique européenne, le survol d'un territoire sans atterrissage ne constituant pas un transit, ou

— au départ d'une partie de territoire d'un autre Etat membre dans laquelle la taxe sur le chiffre d'affaires n'est pas d'application aux marchandises qui y sont consommées,

le voyageur doit pouvoir justifier que les biens transportés dans ses bagages ont été acquis aux conditions générales d'imposition du marché intérieur d'un des Etats membres et ne bénéficient d'aucun remboursement de taxes sur le chiffre d'affaires, sauf ce qu'il convient de faire de quoi les quantités énumérées à la colonne I (biens importés d'un pays autre qu'un Etat membre de la Communauté économique européenne) sont applicables.

En aucun cas, le total des quantités de biens admis en franchise ne peut dépasser les quantités prévues à la colonne II (biens importés d'un Etat membre de la Communauté économique européenne). »

3<sup>e</sup> ten aanziend van de hierna genoemde goederen wordt de vrijstelling beperkt tot de volgende hoeveelheden :

|  | I<br>Verkeer tussen<br>derde landen<br>en de<br>Gemeenschap | II<br>Verkeer tussen<br>Lid-Staten |
|--|---|------------------------------------|
| a) tabaksprodukten :   |   |                                    |
| sigaretten   | 200 stuks   | 300 stuks                          |
| of   |   |                                    |
| cigarillo's (sigaren die per stuk niet meer dan 3 gram wegen)  | 100 stuks   | 150 stuks                          |
| of   |   |                                    |
| sigaren  | 50 stuks  | 75 stuks                           |
| of   |   |                                    |
| rooktabak  | 250 gram  | 400 gram                           |
| b) alcohol en alcoholische dranken :   |   |                                    |
| — gedistilleerde en alcoholhoudende dranken met een alcoholgehalte van meer dan 22 % vol; niet gedatureerde ethylalcohol van 80 % vol en hoger   | in totaal 1 liter   | in totaal 1,5 liter                |
| of   |   |                                    |
| — gedistilleerde en alcoholhoudende dranken, aperitieven op basis van wijn of van alcohol, tafia, sake of soortgelijke dranken met een alcoholgehalte van ten hoogste 22 % vol; mousserende wijnen, likeurwijnen | in totaal 2 liter   | in totaal 3 liter                  |
| en   |   |                                    |
| — niet mousserende wijnen  | in totaal 2 liter   | in totaal 5 liter                  |
| c) parfum  | 50 gram   | 75 gram                            |
| en   |   |                                    |
| toiletwater  | 0,25 liter  | 0,375 liter                        |
| d) koffie  | 500 gram  | 1 000 gram                         |
| of   |   |                                    |
| koffie-extracten en -essences  | 200 gram  | 400 gram                           |
| e) thee  | 100 gram  | 200 gram                           |
| of   |   |                                    |
| thee-extracten en -essences  | 40 gram   | 80 gram                            |

Ten aanziend van tabaksprodukten ingevoerd door personen die hun verblijfsplaats buiten Europa hebben, wordt, in afwijking van het voorgaande, de vrijstelling opgevoerd tot volgende hoeveelheden :

|  |           |
|--|-----------|
| sigaretten .....   | 400 stuks |
| of cigarillo's (sigaren wegende ten hoogste 3 gram per stuk) | 200 stuks |
| of sigaren .....   | 100 stuks |
| of rooktabak .....   | 500 gram  |

Aan reizigers beneden de zeventien jaar wordt geen vrijstelling verleend voor tabaksprodukten, alcohol en alcoholische dranken.

Aan reizigers beneden de vijftien jaar wordt bovendien geen vrijstelling verleend voor koffie, koffie-extracten en -essences.

Indien de in 2<sup>e</sup>, littéra b, bedoelde reis plaatsvindt :

— via het grondgebied van een land dat geen Lid-Staat is van de EEG, met dien verstande dat het zonder landing overvliegen van een grondgebied niet als een reis via dat grondgebied wordt aangemerkt,

— vanuit een gebiedsdeel van een andere Lid-Staat, in welk deel de prijzetalbelasting niet van toepassing is op goederen die aldaar worden verbruikt,

moet de reiziger kunnen aantonen dat de in zijn bagage meegevoerde goederen werden verkregen onder de voor de binnenlandse markt van een der Lid-Staten in het algemeen geldende belastingregelingen en dat deze goederen niet voor enigerlei teruggaaf van omzetbelasting in aanmerking komen. Wanneer dit bewijs niet kan worden geleverd, zijn de in kolom I (goederen ingevoerd uit een niet-Lid-Staat van de EEG) vermelde hoeveelheden van toepassing.

De totale hoeveelheid van de met vrijstelling toe te laten goederen mag in geen geval de in kolom II (goederen ingevoerd uit een Lid-Staat van de EEG) vermelde hoeveelheden overschrijden.

